

# Le tortillard 5

Editeur responsable : asbl Centre culturel de Stavelot Trois-Ponts, Cour de l'Abbaye 1, 4970 Stavelot - Périodique n°32, oct. 2021 - réalisation : spoodesign.be

- ÉDITO
- INTERVIEW
- INFOS CULTURELLES
- COURRIER DES LECTEURS
- FOCUS SUR NOS ASSOC'
- DESSIN DE PRESSE



© Karine Ferre « Violon d'automne »

## ÉDITO \*\*\*\*\* L'AUTOMNE SERA OU NE SERA PAS. AVEC OU SANS VIOLON.

En date du sept août dernier, dans la quatrième livraison du Tortillard, l'équipe du Centre culturel nous demandait à tous : « **Comment allez-vous ?** ». Sa question, répétée à trois reprises dans son éditorial, était imprimée en gras. Mieux, elle faisait même l'objet du titre de sa chronique. Et elle y avait ajouté cette précision temporelle, en gras toujours : « **...en cette veille d'été** ».

Renseignements pris dans les couloirs du CCSTP, la réponse se fait encore attendre, sans doute parce que, cette année, l'été, ce grand distrait, a oublié de venir aux dates prévues ! Qu'à cela ne tienne, l'automne l'a remplacé séance tenante nous obligeant à reformuler la question : « **Comment allez-vous cet automne ?** ». J'entends déjà la réaction de certains : « M'enfin, vous le savez : Les sanglots longs des violons de l'automne blessent mon cœur d'une langueur monotone ». L'objection est de taille, certes, mais ma réponse le sera tout autant : « Depuis quand un poète dépressif, mort il y a cent vingt-cinq ans, peut-il décider que mon automne 2021 sera moche et triste. Et puis, si je décide que, dans ma vie, il n'y aura plus jamais de saison, personne ne pourra m'en empêcher ! » Je reconnais que cette décision, motivée par un optimisme exaltant, rejoint, au final, le pessimisme de ceux qui déplorent que le passage des quatre saisons au long de l'année ne soit plus aussi

marqué, dans leur succession, que dans l'œuvre éponyme d'Antonio Vivaldi.

Finalement, ces bagarres byzantines sur les salaisons d'automne -pardon les salauds qui tonnent- enfin, je voulais dire « la saison atone et...à toi », m'obligent à me taire sur ce sujet, ô combien polémique, afin de garder au Tortillard, ce ton si primesautier qui le caractérise.

En fait, « Tout serait-il dans la tête ? », comme le suggèrent inlassablement les spécialistes en Développement aussi (Im) Personnel que prétentieux. Pas sûr ! Je crois plutôt que TOUT est dans ce Tortillard-ci . C'est ici que vous saurez ce que vous ferez de fantastiquement positif durant la période équestre 2021-22. Pourquoi équestre ? Parce qu'à cheval sur deux saisons, ce programme d'activités se fiche du temps qu'il fera et annonce du temps pour soi. Alors, en selle, parti !

Marc de la Croix  
(animateur des débats au café philo)

\*\*\*\*\*



## L'INTERVIEW FRANÇOIS LEJOLY CRÉATEUR AUDIOVISUEL

### Quel est ton parcours professionnel ?

J'ai étudié à l'école technique à Malmedy. Après 3 années dans le secteur du bâtiment, j'ai eu l'opportunité de rejoindre un petit studio de production sonore. Étant passionné d'audiovisuel depuis mon adolescence, autodidacte, j'ai toujours eu un intérêt pour la vidéo. En 2020, je relève le défi de me lancer en tant qu'indépendant avec l'aide d'une couveuse d'entreprise.

### Comment es-tu arrivé à la réalisation de films documentaires ?

Je suis constamment à la recherche de nouveaux défis. J'avais envie d'explorer cet horizon et cela m'a plu. Il est vrai que les retours très positifs à la sortie du docu sur le Cwarmê m'ont motivé à vouloir embrayer sur un deuxième.

### As-tu eu des retours sur les capsules associatives « Un jeune, un talent » que nous avons réalisées ensemble et qui mettaient à l'honneur le volontariat des jeunes de nos deux communes ?

Tout à fait ! J'ai échangé à ce sujet avec Benjamin Sougné, au sein de la JCI Malmedy Hautes-Fagnes. Les retours des associations étaient très positifs. Ils ont apprécié la démarche du Centre culturel pour la mise à l'honneur. C'est avec fierté que j'ai pu collaborer sur ce projet.

### Quel chemin/parcours a suivi ton premier film « Dans les coulisses du 561ème Cwarmê » ?

Lorsque le documentaire est sorti au cinéma en février 2020, j'étais en plein développement de mes activités avec L.J.L Studio. Cela a été plus compliqué dans la foulée avec le Covid, mais j'ai su en tirer beaucoup de positif. Durant l'été, j'ai pu travailler sur certains projets et notamment des capsules vidéos pour l'association des commerçants de Robertville. J'ai collaboré également sur des projets de diffusion en streaming sur internet. À cette « époque » où la distanciation sociale était fortement conseillée, les clients étaient en demande de ce type de prestation. En octobre, alors que la deuxième vague arrivait à son pic, lors d'une balade dans la vallée du Bayehon, c'est là que j'ai un tilt. Pourquoi ne pas développer un documentaire sur la nature, sur les curiosités touristiques ? Je sonde les

internauts sur Facebook pour leur demander s'ils portent un intérêt à découvrir ce type de documentaire au cinéma. À 98% de réponse positive sur 250 sondés, il ne me restait plus qu'à foncer ! C'est également les internautes qui m'ont soufflé quelques idées de reportage à consacrer dans le film. Je pense à la Stèle en hommage aux combattants de la guerre 40 45 à Trois-Ponts, la passerelle de Challes et les Carillons de la Cathédrale de Malmedy.

### Quels conseils pourrais-tu donner aux jeunes qui rêvent de réaliser leur premier film ?

Ne pas lâcher prise, car c'est un travail très long et varié. Il faut développer beaucoup de compétences. Mais avec de la patience, on y arrive ! Il faut réaliser ses rêves et aller au bout de ses projets.

### Ton anecdote de tournage la plus marquante/drôle ?

Sur le tournage des Sentiers de notre région, en hiver à la cascade de Coo, il m'est arrivé un truc de fou ! Il faisait des températures négatives, jusqu'à -10° degrés. Entre les 2 cascades, il y a l'escalier et les marches sont complètement gelées. Une vraie patinoire ! Je veux absolument descendre pour filmer la chute d'eau au plus près. Les éclaboussures formaient de magnifiques stalactites sur les rampes. Je descends les marches avec précaution et j'effectue mes prises de vues. Tout se passe bien. Je dépose ma caméra pour faire une photo avec mon smartphone et là, je glisse en arrière. J'accroche ma caméra avec mon pied et elle glisse vers le précipice. J'ai un réflexe que je n'explique pas et j'agrippe in extremis le manche juste avant qu'elle ne tombe dans l'eau... Les risques du métier ! Plus de peur que de mal physiquement et matériellement parlant.

### Envisages-tu un jour de réaliser un film de fiction ?

Les moyens demandés pour réaliser un film de fiction sont considérables. Il faut gérer des équipes de plusieurs dizaines de personnes. Des acteurs en passant par le maquillage, les costumes, le directeur de la photographie et les caméramans, les perchistes, les monteurs, etc. Je ne me sens pas prêt pour ça actuellement. En revanche, on ne sait pas de quoi l'avenir sera fait.

### As-tu déjà des envies pour un troisième grand projet cinématographique ?

Initialement, un autre projet était en cours de développement, mais il a été reporté avec le covid. Nous avons trouvé un accord avec la partie concernée. Cela touche de très près la ville de Stavelot et son folklore... Vous avez certainement la réponse ! Ce projet est en standby. Soyons certain que le tournage puisse de dérouler de bout en bout, sans interruption sanitaire.

### Connaissant bien la région, as-tu été particulièrement marqué émotionnellement par les fortes inondations de cet été ?

Bien évidemment, comme 11 millions de Belges. J'ai été très peiné en visionnant les images à la télévision. Personne ne mérite de vivre un tel drame...

### Que peut-on te souhaiter pour l'avenir ?

Du bonheur et de pouvoir vivre de ma passion à tout jamais ! C'est ce que je souhaite à chacun également. Penser positif, être positif, voir positif. Merci Stéphanie et toute l'équipe du Centre culturel pour votre intérêt envers moi et mes projets...



© Laurie Vanderveck

DU 16 AU 30.10.2021

LES SOIRÉES

Marie Warnant

Les obsédés du monde

# 20<sup>ÈME</sup> FESTIVAL 1 CHANSON PEUT EN CACHER UNE AUTRE...

## LE CONCERT ANNIVERSAIRE

**Samedi 16.10 à 20h**  
Espace culturel  
de Trois-Ponts  
**DICK ANNEGARN « SÖL »**

Une première soirée événement avec un artiste qui ne l'est pas moins et que nous nous sommes ravis de pouvoir (ré)accueillir sur nos planches après un premier passage il y a 25 ans : **Dick Annegarn**. Ce francofou chantant vient de sortir « Söl », un 18ème album studio réalisé seul, confiné dans sa tanière rurale. Passé maître dans l'art de croquer avec gourmandise mots et mélodies

dans des strophes dadaïstes, le poète plouc pataphysicien est loin d'avoir entamé son dernier couplet. À la fois rustique et sophistiqué, dense et épuré, du Dick comme on l'aime : tout cru, tout beau, solaire, l'un des plus enchanteurs Annegarn qui nous soit donné pour une unique date belge.

Il sera précédé de **Val et les Bateleurs**, un groupe constitué de Valérie Mathieu, David Kintziger, Marie Zinnen et Fred Malempré avec leur « Biologie des sentiments ».

Info : [info@1chanson.be](mailto:info@1chanson.be) ou 080 88 05 20 (CCSTP)  
Prévente : 28 € (35 € sur place)  
Réservations : 087/270 601 (répondeur)  
Billetterie en ligne : [1chanson.be](http://1chanson.be) ou [www.ccstp.be](http://www.ccstp.be)



**Vendredi 22.10 à 20h**  
Cave des Blancs Moussis,  
Abbaye de Stavelot  
**MARIE WARNANT (B)**  
« AMOUR SANS FIN » &  
**GARANCE (F)** « BLEU »

Habitée du Festival, **Marie** s'approprie la chanson française à sa manière. Jolie plume, grain de voix particulier, cette musicienne touche à tout prend le temps de peaufiner chacun de ses opus pour les marquer d'une empreinte originale. Elle viendra, avec Cédric Van Caillie, présenter son monde singulier, libre, joyeusement doux-amer.

**Garance** est l'une des révélations de la chanson française de ces dernières années. Une voix forte et rebelle, des textes ciselés, et un univers bien ancré dans le monde d'aujourd'hui.

Info : [info@1chanson.be](mailto:info@1chanson.be) ou 080 88 05 20 (CCSTP)  
Prévente par soirée : 14 € (15 € sur place) - PASS 4 soirs : 36 € - PASS 2 soirs : 25 € (Attention : la soirée Annegarn ne fait pas partie des PASS).  
Réservations : 087/270 601 (répondeur)  
Billetterie en ligne : [1chanson.be](http://1chanson.be) ou [www.ccstp.be](http://www.ccstp.be)

**Samedi 23.10 à 20h**  
Cave des Blancs Moussis,  
Abbaye de Stavelot  
**MARION ROCH (F)**  
« ECHOS » & **DANIEL HÉLIN (B)** « PINGOUIN »

**Marion...** Le mariage subtil de la chanson avec la musique « urbaine ». Une Edith Piaf 2.0 ; une Barbara qui aurait mangé du hip-hop pour se mettre au slam.

**Daniel Hélin**, classifié par certains de doux-dingue, marginal et foireux, les mots lui ouvrent une voie non balisée vers la liberté. Un ami de très longue date.

**Vendredi 29.10 à 20h**  
Cave des Blancs Moussis,  
Abbaye de Stavelot  
**IVAN TIRTIAUX (B)**  
« L'OASIS » &  
**GÉRARD PIERRON (F)**  
« GOOD BYE GAGARINE »

**Ivan Tirtiaux** nous revient avec son folk organique, son blues poétique et ses mélodies lunaires ciselées avec l'amour du mot. Sa musique se situe quelque part entre le blues tendre de Dick Annegarn, les ritournelles désenchantées de Nick Drake et l'eurythmie chaloupée de Chico Buarque.

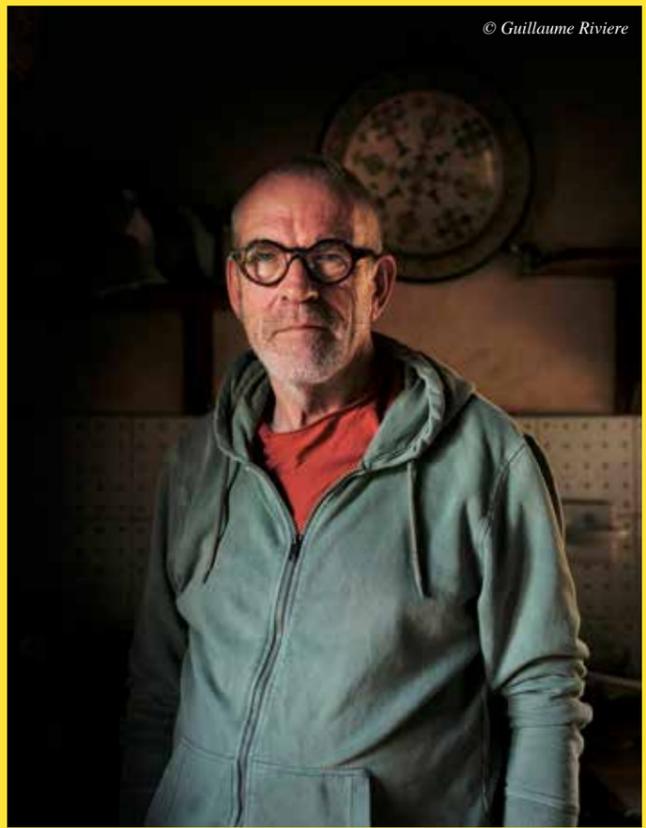
**Gérard Pierron** : À l'heure où la chanson « d'expression » perd toujours un peu plus de terrain, un de ses plus consciencieux artisans, quelque part en Anjou, lutte contre l'oubli et l'abêtissement. Le mélodiste chanteur, ami d'Allain Leprest, amoureux des petits et grands auteurs, propose un opus intemporel en prise avec son époque. (Nicolas Brulebois)

**Samedi 30.10 à 20h**  
Cave des Blancs Moussis,  
Abbaye de Stavelot  
**ILIA (B)** « ILIA ILIA » &  
**LES OBSÉDÉS DU MONDE (F)** « DANS LA MESURE DU POSSIBLE »

**ilia** ne ressemble à personne : jamais, elle n'a voulu courber l'échine, renoncer à sa liberté artistique.

Le son est au cœur de son travail pour emporter le spectateur dans un univers onirique qui fait honneur à la poésie. **ilia** offre à l'auditeur une chanson sincère chargée d'émotions et de sensibilité.

Entre Bobby Lapointe, les Têtes Raides et tant d'autres, **les Obsédés du monde** parlent d'humanité, d'amour et de désespoir. Sur scène, avec une trompette, deux guitares et trois voix, ils déclinent une chanson tragi-comique haute en couleur qui tantôt fait rire aux éclats, tantôt méditer.



© Guillaume Riviere



**HÔTEL RESTÔ MAL-AIMÉ**  
080/86 2001  
Douce Rue Neuve  
Stavelot

**Hôtel Restô chÔmière**  
080/40 40 35  
Place du Vindve, 17  
Stavelot  
Fermé les lundis et mardis

## LES SPECTACLES FAMILLE

**Dimanche 17.10 à 11h & 15h30**  
Réfectoire des Moines,  
Abbaye de Stavelot  
**CLAIRE GOLDFARB**  
« LITTLE DROPS »



Dès 6 mois jusqu'à 5 ans. Un spectacle qui associe musique contemporaine et classique à des projections de couleurs et lumières dans un parcours sonore et visuel. Dans un cocon de matières picturales projetées par la vidéo se déploient battements du cœur, bercements et chants.

**Dimanche 24.10 à 16h**  
Espace culturel  
de Trois-Ponts  
**SPECTACLE FAMILLE**  
« JACK ! »  
**PAR VIVRE EN FOL CIE**



Un spectacle à découvrir dès 6 ans. Une histoire farfelue, pleine de personnages inattendus ! L'histoire d'un enfant qui se transforme en adulte ... ou d'un adulte qui a gardé son âme d'enfant ! Une aventure rocambolesque et trépidante !

Info : CCSTP : 080 88 05 20  
Billetterie en ligne : [www.ccstp.be](http://www.ccstp.be)  
Prévente : 6 € par spectacle

## LES SPECTACLES SCOLAIRES

**Mardi 19.10**  
Cave des Blancs Moussis,  
Abbaye de Stavelot  
**LOU B « JE VOUS KIFFE »**

**Les 21 & 22.10**  
Espace culturel  
de Trois-Ponts  
**GENEVÈVE LALOY**  
« OMNIBUS »

**Mardi 26.10**  
Cave des Blancs Moussis,  
Abbaye de Stavelot  
**LE CARIBOU VOLANT**  
« ABEILLES ROAD »

**Judi 28.10 & Vendredi 29.10**  
Cave de l'Abbaye de  
Stavelot & Espace culturel  
de Trois-Ponts  
**LES CHÈVRES À PULL**  
« DIX-HEURES À TOUTE  
HEURE »

Pour les écoles et uniquement sur  
réservation : CCSTP : 080 88 05 20

# LES ATELIERS

ME. 6 + 13 + 20.10 DE 19H30 À 20H30

## « IL ÉTAIT UNE FOIS... » UNE BOÎTE À OUTILS POUR LIRE ET RACONTER DES HISTOIRES.

Espace culturel de Trois-Ponts

Les ateliers sont donnés par Jean-Philippe Lejeune, comédien et pédagogue au Conservatoire royal de Liège.

En trois séances obligatoires, papa, maman, grands-parents, professionnel(le)s de l'accueil et du soin, bénévoles en bibliothèque, comme simple curieux, expérimentez outils et techniques utiles à l'art de moduler votre voix afin de lire et de raconter des histoires avec plaisir et vivacité !



### NOUVEAU CYCLE « PARENTS-BÉBÉ 0-2 ANS »

Avec ce cycle d'ateliers, les animatrices vous invitent à vous poser un instant pour partager un moment privilégié avec votre bébé. Chaque séance sera l'occasion de découvrir de nouvelles techniques à vous approprier pour ensuite revivre ces moments de découverte en famille. Un programme concocté par le Centre culturel à partager dans les locaux de la Bibliothèque de Stavelot, les dimanches concernés, à 9h30 tapante !

### LE 10 OCTOBRE ATELIER CHANTANT

Frédérique est éducatrice et musicienne. Au fil de comptines, d'histoires, de découverte des sons, elle nous invite à passer un moment privilégié avec notre enfant. Elle nous partagera lors de cet atelier chantant de nouvelles pistes et outils de communication et d'échange à exploiter.

### LE 14 NOVEMBRE BÉBÉ SIGNE

Fanny est sage-femme et maman de deux enfants. Lors de cet atelier, elle nous fera découvrir cet outil par la pratique. Par cette technique, les enfants sont invités à communiquer avec des signes avant l'acquisition du langage.

### LE 19 DÉCEMBRE ATELIER MUSICAL

Alexandra est pianiste. Lors de ce moment musical rythmé de comptines et de berceuses, elle nous invite à passer un moment agréable avec notre enfant, à l'éveiller à la musique. Elle souhaite aussi rendre les parents acteurs, leur permettre de chanter (en lâchant prise sur le fait de chanter juste ou non) et de faire vibrer ainsi leur propre corps et d'apporter un véritable massage sonore à leur bébé.

(Mais aussi : 16/01 : Relaxation musicale – 20/02 : Expo – 20/03 : Portage – 24/04 : Eveil à la nature)

Info : 080 88 05 20. Participation aux frais : 8 € par atelier. 40 € pour le cycle complet.

### « LES MARDIS DE LA PHILO » PENSER LA NATURE ET NOUS.

Espace culturel  
de Trois-Ponts

Par Pascal Van Der  
Plassche, philosophe.

La poésie chante la nature, la science étudie ses lois, que peut nous apprendre la philosophie ?

En trois temps, penchons-nous sur le concept de nature et sur la relation entre la personne, l'humanité et le monde naturel. Discutons ensemble de ce concept et de la place que l'homme y tient dans la pensée occidentale ainsi que dans certaines cultures indigènes. Tentons d'analyser clairement et d'évaluer les arguments, problèmes et questions philosophiques liées à cette question.

**Mardi 19 octobre**  
(19h-21h) : De la difficulté  
de « penser » la nature.

**Mardi 2 novembre**  
(19h-21h) : La Forêt dans  
notre imaginaire.

**Mardi 16 novembre**  
(19h-21h) : Vivre (de) la forêt  
ici et ailleurs.

Ouvert à tous ceux qui peuvent entendre, respecter et, dans le meilleur des cas, améliorer les idées des autres participants.

Réservations indispensables : 0471 22 68 83 | Places limitées (maximum 15 participants) | PAF : 25 € le pack | Gratuit - de 18 ans.

Public cible : dès 15 ans - Réservations indispensables (maximum 15 participants) : 080 29 24 60 ou 62  
PAF : 50 € (3 mercredis consécutifs obligatoires) | Auditeurs libres : 25 €. En collaboration avec la bibliothèque de Trois-Ponts.



SA. 23.10 DE 10H À 12H  
« DES BIJOUX QUI NE  
MANQUENT PAS D'AIR »  
Espace culturel  
de Trois-Ponts

Création de bijoux et/ou d'accessoires en chambre à air de vélo. Pour adultes et enfants dès 10 ans. Par Jessica Maquet. Que faire de vos vieilles chambres à air de vélo trouées ? Des bijoux et des accessoires ! Si cet atelier vous intrigue et vous intéresse, venez donc créer avec nous une paire de boucles d'oreilles, un bracelet, un porte-clés... Chic, pas cher et éco-responsable !

Inscriptions : 080 29 24 60 ou en ligne www.ccstp.be - PAF : 10 €

JE. 11.11 À 15H30

## DANSE/THÉÂTRE JEUNE PUBLIC

"QUI VIVE !"

Espace culturel de Trois-Ponts

Dès 2,5 ans. Par le Zététique Théâtre.

Pas drôle toute seule ! Cette nuit-là, Nouche a envie de danser. Pas drôle de danser seule ! Cette nuit-là, son désir d'avoir une amie pour danser et jouer est si fort qu'il traverse les murs de sa chambre. Cette nuit-là... cette nuit-là, Nouche s'en souviendra. Car voici que surgit l'amie espérée. Moitié-fille, moitié-panthère, elle vient d'où ?

C'est l'histoire d'une échappée belle, d'une amitié sauvage, de caresses et d'aventures pour ratatiner les peurs bleues. Danse, jeu et théâtre se croisent et s'assemblent pour donner à découvrir les couleurs d'une nuit tornade.

Info : 080 29 24 60 - Billetterie en ligne : www.ccstp.be PAF : 7 €



© Nicolas Bomal



© LIL Studio Francois Lejoly

Jeudi 28 octobre à 20h au Ciné Versailles à Stavelot « Les sentiers de notre région » de François Lejoly

Un documentaire audiovisuel de 82 minutes qui révèle la beauté naturelle de notre région. Du plateau Fagnard, en passant par la Cascade du Bayehon, le Nez de Napoléon, la Pierre du Diable, la Tour Leroux, la Cascade de Coo..., le réalisateur, François Lejoly, vous fait découvrir toute la région aux couleurs de l'automne et de l'hiver, avec notamment des prises de vues sensationnelles filmées avec un drone.

Un film agrémenté des récits passionnants de nombreux experts de notre belle nature : Jacques Arimont, Mireille Bockiau, Pascal Heyden, Marie-Jeanne Laurent, Patrice Lefebvre, Luc Martin, Jacqueline Maudoux, Serge Nekrassoff, José Schmitz et Marie Servais.

Info et billetterie en ligne : www.cineversailles.be  
Une organisation du Ciné Versailles.



DU 16.10 AU 14.11

## EXPO

NOS ARTISTES ONT DU TALENT !

## Invisible lien

Espace culturel de Trois-Ponts

Par Delphine Hachez (Regard de zèbre)  
& Michèle Maquet, photographes.

Ce lien qui nous fait exister dès notre premier cri, ce lien qui nous fait exister au-delà de notre dernier souffle, ce lien qui s'effiloche irrémédiablement et nous plonge, un jour certain, dans l'oubli, nous voudrions l'évoquer au travers du travail artistique de deux photographes à la belle sensibilité.

Toutes deux se font discrètes traquant inlassablement ce lien invisible qui naît dans un regard, grandit dans un geste, s'acharne dans un rite puis meurt dans une absence.

Delphine Hachez accompagne des naissances depuis 2017. Dans ses photographies, seule l'intensité des émotions se dégage, par l'amour palpable et la joie de cette première rencontre avec ce petit être.

Dans le travail de Michèle Maquet, rien de sombre. En parcourant les cimetières, elle capte un attachement qui persiste dans une fleur, un mot, une main, un portrait et qui s'en va, tôt ou tard, dans un éternel retour à la nature.

Vernissage le 28 octobre à 18h.

Info : 080 29 24 60 | Accessible du lundi au samedi de 10h à 17h  
PAF : libre - En collaboration avec la Bibliothèque de Trois-Ponts.



JE. 28.10 À 19H30

## CONFÉRENCE QUESTIONS DE SOINS

RÉENCHANTER LES RITES.

## De la naissance à la mort, éloge de la célébration.

Espace culturel de Trois-Ponts

Par Gabriel Ringlet, écrivain, poète et théologien belge.

Durant la période que nous venons de vivre, tant de moments essentiels de nos vies se sont trouvés dépourvus de tout cérémonial engendrant, chez beaucoup, une profonde souffrance. Marquer, célébrer dans l'existence, c'est fondamental et ça concerne les croyants comme les non croyants. C'est que le rite est en nous. Et nous en avons besoin comme de pain. Encore faut-il s'interroger sur la qualité des rites et oser les réenchanter. À travers de très nombreux exemples, de la naissance à la mort, Gabriel Ringlet racontera la pratique rituelle renouvelée.

Réservations indispensables : 080 29 24 60 ou en ligne www.ccstp.be - PAF : 10 € Gratuit - de 18 ans | Places limitées. Ouvrages à acquérir sur place. En collaboration avec la Bibliothèque de Trois-Ponts.

LES 12 & 13.11 2021

22<sup>ÈME</sup>

# STAVELOT JAZZ

CAVES DE L'ABBAYE DE STAVELOT

VENDREDI 12 NOVEMBRE À 20H

## BAM ! TRIO (B)

**Maxime Moyaerts : orgue hammond | Bastien Jeuniaux : guitare | Arnaud Cabay : batterie**

"BAM! C'est le fruit de la rencontre entre trois artistes singuliers, venus des quatre coins de la Wallonie, autour de cet instrument quasi mythologique qu'est l'orgue Hammond.

Du Jazz ? Oui mais pas que. Le groove, le rock, la soul et les ballades ensorcelantes sont la matière première de cette décoction explosive. Un cocktail universel préparé dans la robuste marmite de l'amitié. Après s'être produits pendant deux ans sur les planches du Sounds Jazz Club à Ixelles, les jeunes gaillards du BAM ! trio écumant les scènes jazz à Bruxelles et en Wallonie. On les retrouve aux côtés de Jean-Louis Rassinofosse, Guy Cabay, Fabrice Alleman, ... Leur premier album vient de sortir cet été, et devinez qui va avoir le privilège de s'en mettre plein les oreilles ?

Suivi de

## VIA TOLEDO JAZZ QUARTET (B)

**Angelo Gregorio : saxophone | Bruno Castellucci : batterie | Paolo Loveri : guitare | Jacques Pili : contrebasse.**

Le nom du quartet est inspiré par la Via Toledo une des principales artères de la ville de Naples, en Italie.

Les quatre musiciens fondateurs du quartet, Bruno Castellucci (Belge d'origine italienne), Paolo Loveri et Angelo Gregorio (Italiens de la région de Naples) et Fil Caporali (Brésilien), ici remplacé par Jacques Pili, se sont rencontrés dans le même état d'esprit que la Via Toledo à Naples : bonheur et passion pour la musique en général et pour le jazz en particulier.

Via Toledo propose un jazz original et performant nourri des compositions originales du jeune artiste émergent Angelo Gregorio, assorties de standards moins connus du jazz.

SAMEDI 13 NOVEMBRE À 20H

## BLUE MOCKINGBIRDS (B)

**Antoine Lissoir : sax/clarinette | Anton Kerkhof : clarinette | Tim Lemaire : trombone | Guillaume Gillain : guitare | Jérémie Fabre : banjo | Felix Heymans : double basse | Leonie Evans : voix/washboard.**

Les Blue Mockingbirds sont 6 musiciens de jazz bruxellois qui portent un amour inconditionnel pour le jazz des années 20 et la musique de Duke Ellington. Pendant un séjour à la Nouvelle-Orléans en février 2019, ils ont rencontré la chanteuse anglaise Leonie Evans et ont décidé de ne plus se quitter en faisant vivre cette alchimie dans un projet destiné autant à l'écoute qu'à la danse. Leur musique va du ragtime aux blues des grandes chanteuses du début de siècle comme Ma' Rainey ou encore Georgia White. Ils interprètent des joyaux du répertoire : The Mooche (D. Ellington), Deep Night (C. Henderson) ou encore In my solitude (D. Ellington). Ils se produisent avec ou sans la chanteuse selon les contextes, et s'adaptent à tous les publics : les Blue Mockingbirds sont insatiables et ils veulent se secouer les ailes !

Il expose pendant le 22ème Stavelot Jazz :

## BLAISE DEHON

Illustrateur et auteur de BD, Blaise dessine régulièrement pour la Libre Belgique. Graphiste dans l'édition de livres, il est sorti de l'Académie des Beaux-Arts de Bruxelles en 1992, diplômé en communication visuelle. Il a également suivi les cours d'illustration de Louis Joos à l'Académie de Watermael-Boitsfort.

En 2001 il collabore au collectif Tache Production. Parution de l'album de BD "Un Frère". Il a réalisé également quelques dessins pour le magazine Jazzman.

Disquaire dans une "autre vie", le jazz tient une place énorme dans sa vie. Ayant quitté Bruxelles pour vivre à la campagne, le jazz permet de garder contact avec la pulsation urbaine. Ses incursions sur le blog Jazzanddraw ont aussi eu des répercussions aux cimes en solo ou en duo avec Philippe Debongnie ou Serge Dehaes. Aujourd'hui il partage périodiquement son activité d'illustrateur avec l'animation d'ateliers pour différents publics explorant la technique du dessin au cerveau droit.

Info et rés : en ligne sur [ccstp.be](http://ccstp.be) ou au 080/88 05 20

PAF : Vendredi (2 concerts) : 15 € (13 € prévente et étudiants)

Samedi : 13 € (11 € prévente et étudiants)

Pass 2 jours : 25 € (20 € prévente et étudiant)

Une organisation du Centre culturel avec la collaboration de Jazz Pirine

1 FIDELIO - Art.27



\*\*\*\*\*



Bam !

\*\*\*\*\*



DI. 14.11 À 15H

## CINÉ/CONFÉRENCE

PLANÈTE REGARDS

## Sur les chemins d'Iran

Espace culturel de Trois-Ponts

Par Danielle et Gilles Hubert, réalisateurs et conférenciers

L'Asie centrale hante Gilles Hubert depuis ses 15 ans. Avec son épouse Danielle, ils ont traversé l'Iran, de la mer Caspienne aux rives du trop fameux détroit d'Ormuz sur le littoral du Golfe Persique.

Lors de ces périples, ils ont croisé les palais et mosquées d'Isfahan, les jardins de Chiraz, les demeures et les bains de Kashan, le bazar millénaire et tentaculaire de Tabriz, les toits-terrasses dominant les ruelles rosées de Yazd, la merveilleuse cité du désert et, contre toute attente, un peuple riche et touchant loin des idées reçues. Un véritable coup de cœur qu'ils viennent nous présenter !

Petite dégustation à la pause.

Inscriptions : 080 29 24 60 ou en ligne [www.ccstp.be](http://www.ccstp.be)

PAF : 8 € | Gratuit - de 18 ans

ME. 17.11 À 20H

## CAFÉ PHILO

### « L'AMITIÉ EST-ELLE DE L'AMOUR ? »

Ciné Versailles à Stavelot

Animation des débats : **Marc de la Croix**

Comme toujours, au café philo, il s'agira d'abord d'ausculter les mots et leurs sens. Ici, surprise ! La perplexité sera au rendez-vous ! Amour et amitié, mots ultra-courants, échappent à toute simplification sémantique. Si le premier peut concerner tant les personnes que les objets, les valeurs, ou les idées -là où les anglophones utilisent deux termes différents lorsqu'il s'agit de conjuguer le verbe aimer- le terme amitié, lui, est à la fois non exclusif (nous pouvons avoir plusieurs ami.e.s) et spécifiquement humain (nous n'éprouvons pas d'amitié pour l'Art, la Patrie, l'Univers...). Quant à l'amour ? Qu'il y a-t-il de commun entre l'amour d'un parent pour son enfant et celui de deux tourtereaux découvrant l'Amour, avec la majuscule qui sied aux rêves



© ill. K.Girardet-D.Verdeil

les plus fous ?

Pourtant, nous avons envie de rapprocher ces termes aussi volatiles. Et devra-t-on, à l'instar du chanteur Pierre Vassiliu (1976), et comme la culture populaire le prétend souvent, y voir une sorte d'hiatus :

Amour amitié

Je ne sais pas si par dépit ou par pitié

Je franchirai cet océan

Qui va de l'ami à l'amant

Quant aux philosophes -dont Platon et le pseudo-concept d'« amour platonique » qui lui est attribué- nous requerrons leurs avis divergents et non dénués d'intérêt. Si vous ne savez pas si l'amitié c'est de l'amour (à moins que cela ne soit l'inverse ?), vous êtes attendu.e.s au café philo. Vous vous ferez votre idée, et comme aurait dit La Palisse, ce sera la vôtre. Promis, juré !

Info : 080 88 05 20



\*\*\*\*\*

# 20



**L'AMO Cap Sud fête ses 20 ans le jeudi 18 novembre.**

L'année 2021 étant déjà bien entamée, l'AMO Cap Sud ne pouvait cependant pas manquer l'occasion de fêter son 20ème anniversaire ! Concert de jeunes talents régionaux, spectacle à destination des adolescents et une journée d'anniversaire pour les professionnels du secteur social sont au programme ! Le 18 novembre, plusieurs

conférenciers de renommée internationale fouleront les planches de l'Espace culturel pour aborder différentes thématiques en lien avec la jeunesse. Suivez toutes les infos sur leur site internet et sur leur page Facebook !

AMO : 080 86 31 24  
En collaboration avec le Centre culturel.

\*\*\*\*\*



**SA. 20.11 DE 10H À 12H**

**ATELIER**

**« MIAM, C'EST L'HEURE DE L'APÉRO ! »**

Espace culturel de Trois-Ponts

Atelier culinaire : Préparation d'un apéro sain pour les fêtes.  
Pour adultes et enfants dès 10 ans

Par Marine Lagamme. Bientôt les fêtes de fin d'année, et avec elles l'envie de manger de bonnes petites choses, entourés de nos familles et nos amis ! Participez à cet atelier et repartez avec des idées d'apéro sain et sympa, pour grignoter sans culpabilité.

Inscriptions : 080 29 24 60 ou en ligne [www.ccstp.be](http://www.ccstp.be) - PAF : 10 €

**DI. 21.11 À 14H**  
**THÉÂTRE D'OMBRES**  
**ET MARIONNETTES**

**"MADAME PART"**

Espace culturel de Trois-Ponts

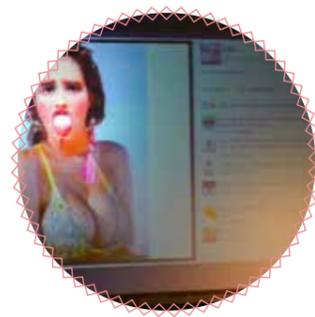
Par le Dwish Théâtre. Dans le cadre de la venue de Saint-Nicolas. Pour tous dès 4 ans.

C'est l'histoire d'un petit chien trop mignon, un chouya turbulent et c'est aussi l'histoire de sa maîtresse, une petite dame un peu vieille, un peu seule. Et puis c'est l'histoire de deux clowns un peu dingues, un peu schtroumpf, un peu va-chement clowns... Et survolant toutes ces histoires qui s'entremêlent, il y a le battement d'aile d'un papillon, d'un très joli papillon, légèrement espiègle le papillon, carrément fout-le-bazar en fait...

Et puis, les doigts de la marionnettiste qui s'agitent, et c'est aussi certainement son histoire. Enfants sages préparez-vous, friandises et ravissement seront au rendez-vous !  
Durée : 50 minutes



Une organisation du Centre culturel Stavelot-Trois-Ponts, en partenariat avec la Jeunesse de Trois-Ponts.  
Réservation indispensable : 080 29 24 60



**LU. 22.11 À 20H**

**THÉÂTRE-FORUM**

**« H@RCÈLEMENTS »**

par Alvéole Théâtre

L'histoire raconte la lente descente aux enfers d'une jeune fille harcelée à l'école et dans sa vie privée. Parmi les personnages, outre la victime, on trouvera notamment sa meilleure amie, son amoureux, sa famille, des élèves et des représentants de l'école.

Le spectacle met en évidence les mécanismes du harcèlement scolaire et du cyber-harcèlement au travers des phénomènes de groupe, de la question de la popularité, du

prolongement du harcèlement dans la vie privée par les réseaux sociaux, de la place du parent, de l'ambivalence du harceleur et de la victime, du rôle des enseignants et de l'institution scolaire.

À l'issue de la représentation, un animateur de la compagnie facilite l'interaction entre le public et les comédiens. Des extraits du spectacle sont montrés à nouveau. Cette fois, le spectateur, qui le souhaite, a la possibilité d'intervenir dans le déroulement de l'action, il peut remplacer un personnage et « corriger » la situation, les dialogues... Nous cherchons ensemble comment ces différents protagonistes peuvent agir pour éviter cette violence.

Info : 080 88 05 20. Billetterie en ligne [www.ccstp.be](http://www.ccstp.be) | Prévente : 12 €  
Sur place : 14 €. Également en représentations scolaires les 22 & 23.11.

\*\*\*\*\*

**ME. 01.12 DE 18H30 À 22H30**

**TABLE RONDE**  
**VUES SUR LES CAMPAGNES**  
**LA CULTURE DANS NOS**  
**CAMPAGNES.**

**Qui ? Que ? Quoi ?**  
**Comment ? On en**  
**parle !**

Espace culturel de Trois-Ponts

Depuis quelques années, nos campagnes vivent des jours favorables. L'offre culturelle s'y étoffe au bénéfice d'une population de plus en plus demandeuse. Et si nous prenions le temps de croiser nos vécus, nos regards, nos envies, nos questionnements, nos coups de gueule autour de la Culture telle qu'elle se rêve, se vit, s'expérimente, se débrouille dans nos campagnes ? Acteurs de la Culture de tout bord et public fidèle ou dissident retrouvons-nous pour quelques heures d'échanges. N'est-ce pas ensemble que se construiront des territoires vivants ? La diversité de l'offre culturelle en fera incontestablement partie !

Info : 080 29 24 60. Billetterie en ligne : [ccstp.be](http://ccstp.be)  
PAF : 5 € - Gratuit moins de 18 ans



**JE. 09.12 À 20H**

**THÉÂTRE**

**« LE CHAMP DE BATAILLE »**

Espace culturel de Trois-Ponts

De Jérôme Colin | Adaptation et mise en scène Denis Laujol Avec Thierry Hellin.

L'ennui avec les enfants, c'est qu'ils grandissent. C'est qu'un beau matin, sans prévenir, ils mettent des trainings, répondent par onomatopées, claquent les portes et écoutent de la mauvaise musique.

La quarantaine galopante, voilà ce que se dit ce père, enfermé dans les toilettes, ultime forteresse inviolable, où il consulte des dépliants de voyage. Une manière d'échapper pour de bon à la pesanteur du quotidien, alors que son couple est sur le point de craquer face aux assauts répétés de leur fils de 15 ans.

Énorme succès lors de sa création au Théâtre de Poche, cette adaptation du roman du journaliste Jérôme Colin dresse le portrait d'un amour familial où les sentiments sont à vif ! L'interprétation de Thierry Hellin est saisissante. Un spectacle qui questionne la violence sociale, notamment produite par l'école et la famille, mais gonflé d'espérance grâce à une écriture pleine de tendresse et de dérision.

Durée : 1h30  
Réservations indispensables. Billetterie en ligne : [www.ccstp.be](http://www.ccstp.be)  
Prévente : 14 € - Sur place : 16 €.  
Dans le cadre des 20 ans de l'AMO Cap Sud.



LE PROJET JAPON PRÉSENTE

**BLIND TEST**

AVEC ACCORD'ÂMES

LE 28 NOV. 2021  
REPAS À 12H  
BLIND TEST À 14H30

Dans les caves de l'Abbaye de Stavelot  
Tables de 8 personnes max.  
Blind test 5€ - Trio de pâtes: 12€ adulte/8€ enfant  
Inscriptions obligatoires au 0491/594663  
ou par mail: [sarahmjstavelot@gmail.com](mailto:sarahmjstavelot@gmail.com)

**La maison des jeunes organise un Blind Test**  
**Orchestral le dimanche 28 novembre.**  
Caves de l'Abbaye de Stavelot

Le projet Japon. Depuis un an, les jeunes de la MJ s'activent pour trouver les fonds nécessaires à l'aboutissement d'un ambitieux projet : se rendre, pour un groupe de la MJ, au Japon, en 2022. Chaque jeune aura, sur place, une fonction bien précise : journaliste, photographe, dessinateur,...

Les jeunes auront également l'opportunité de rencontrer deux groupes de jeunes sur place : à Tokyo et à Sasayama.

Afin de financer ce projet, l'équipe du Projet Japon vous propose un blind test d'exception : une collaboration avec l'orchestre de chambre « Accord'Âmes » ! Une partie des morceaux sera donc proposée EN LIVE dans une ambiance assurée ! Possibilité également de se restaurer sur place et sur réservation avec le trio de pâtes.

Info : Repas à 12h - Blind Test à 14h30 - Trio de pâtes 12 € / 8 € - PAF Blind test: 5€ (tables de 8 personnes max). Réservations indispensables : 0491 59 46 63 ou par mail: [sarahmjstavelot@gmail.com](mailto:sarahmjstavelot@gmail.com) - Une organisation de la Maison des Jeunes de Stavelot.

DI. 12.12 À 15H

# CONFÉRENCE

## HISTOIRE D'Y VOIR PLUS CLAIR

### LA DÉTENTION DES PRISONNIERS DE GUERRE ALLEMANDS EN BELGIQUE (1945-1948)



Espace culturel de Trois-Ponts

Par Pierre Muller, historien et auteur.

De 1945 à 1948, plus de 60.000 prisonniers de guerre allemands, cédés par les Alliés au gouvernement belge, participent à la « bataille du charbon » dans les mines du Limbourg, de Liège et du Hainaut. D'autres, inaptes aux travaux miniers, travaillent dans les forêts ardennaises, dans les fermes, ou encore au déminage de la côte belge et de l'Ar-

denne. Après leur libération, en 1947 et 1948, la plupart rentre dans une Allemagne en ruines alors que d'autres choisissent de rester en Belgique et s'y bâtissent un nouvel avenir.

Info : 080 29 24 60. Billetterie en ligne [www.ccstp.be](http://www.ccstp.be)

PAF : 8€ - Gratuit moins de 18 ans



Ets MARTIN sa  
Ives Martin

Tél : 080/68 42 16

Avenue de Norvège, 13  
4960 Malmedy  
[info@mazout-martin.be](mailto:info@mazout-martin.be)

Distributeur officiel



## LE COIN DES HAÏKUS CHOSSES PROMISES, CHOSSES DUES... LA SUITE DES HAÏKUS NÉS SUITE AU CONCOURS PARU DANS LE TORTILLARD 3.

Bourgeon rougissant

Renouveau  
à ma fenêtre

Promesses à foison

Sabine Léonard

Le matin brumeux

Une pensée m'éveille

L'éclaircie sourit

Jacques Thielen

Car tu le seras

Sèmes ce que tu  
aimes

Même hors de toi

Larissa Lambert

Perles de rosée

Don de vie au point  
du jour

Rien n'est dérisoire

Anne Servais

\*\*\*\*\*

JUSQU'AU  
9 JANVIER 2022

## EXPO

« CARTOONING  
FOR PEACE »  
DESSINER EN PAIX,  
DESSIN DE PRESSE  
ET LIBERTÉ. DESSIN  
DE PRESSE DU  
MONDE ENTIER ET  
FOCUS BELGE  
Abbaye de Stavelot

La première partie de l'exposition est consacrée aux « dessins de presse et libertés » en collaboration avec Cartooning for Peace et Pierre KROLL qui en assure le commissariat.

Les dessinateurs du réseau international Cartooning for Peace illustrent, aux 4 coins du monde, les grands débats et enjeux de nos sociétés : droits des femmes, censure, urgences écologiques, migrations, pédophilie, ... Ils dénoncent, accusent et traduisent les préoccupations citoyennes. Mais il s'agit aussi de réinterroger les limites du dessin de presse et de la liberté d'expression. Le second volet propose un focus sur le dessin de presse en Belgique depuis 1830, à travers des thématiques précises et bien belges : monarchie, problèmes communautaires et linguistiques, scandales politiques, le patrimoine belge ainsi que les Belges dont nous sommes fiers.

Info : 080 88 08 78

Une organisation de ETC.

# NOËL AU THÉÂTRE



LU. 27.12 À 16H

« R-O-B-O-T »

par Racagnac Productions  
Réfectoire des Moines, Abbaye de Stavelot

L'univers infini, ses secrets, ses arcanes et ses folles aventures. R-O-B-O-T, naufragé de l'espace ayant atterri sur une terre inconnue, découvre, inspecte et organise sa survie autour des débris de son épave. Mais est-il vraiment seul ? Comment arrivera-t-il à surmonter ses peurs et ses angoisses ? R-O-B-O-T est un space-opéra de poche, fait de musique et de marionnettes, où vieux synthés, saladiers, raclettes, lampes de poches et jeux électroniques se mélangent dans un tourbillon futuriste pour créer un univers de science-fiction inédit.

Panic sur la Planète ! Jamais l'espace n'aura été aussi brinquebalant !

Info : 080 88 05 20 - Billetterie en ligne : [www.ccstp.be](http://www.ccstp.be) - PAF : 7 €



ME. 05.01 DÈS 16H

« CHHHT... »

par la Cie Ceux qui marchent  
Espace culturel de Trois-Ponts

Chhht... Les enfants dorment enfin. Commence alors pour les parents le grand bal quotidien des tâches ménagères, mais les éléments semblent déchainés ! Et si ce soir, tout allait sens dessus dessous ? Une épopée parentale burlesque à la frontière entre le rêve et la réalité. Une histoire surréaliste et poétique pour marionnettes et objets.

Gouter offert à 16h et représentation à 16h30 - Durée : 40 min.

Info : 080 88 05 20 - Billetterie en ligne : [www.ccstp.be](http://www.ccstp.be) - PAF : 7 €

L'Opération " Noël au Théâtre " se déroule sur plusieurs communes de notre région. Demandez le programme complet au 080 88 05 20 !

## SORTIE DE NOS BROCHURES

# « SCOLAIRE + ATELIERS & FORMATIONS 2021-2022 »

Septembre signe le grand retour de nos petites têtes blondes à l'école sur les bancs de l'école. Et pour les parents, après avoir passé deux mois autour d'un Uno, dépoussiéré le Monopoly, écumé les salles de cinéma, les bowling et les piscines intérieures, s'être entraîné pour le championnat du monde de Mōlkky, l'heure est arrivée pour certains de se réjouir de voir les enfants monter dans le bus scolaire !

C'est donc assez logiquement que nous avons choisi septembre pour la sortie nos deux brochures. Une première qui reprend une petite quarantaine d'ateliers formatifs (théâtre, vannerie, eco-sympas, parents-bébé 0-2 ans, philo, produits faits maison, numériques,...) mis en place par le Centre culturel et ses partenaires pour les enfants, les jeunes et les adultes et une seconde qui d'adresse aux écoles invitant les enseignants et leurs élèves à la découverte du spectacle vivant.

Brochures disponibles au Centre culturel ou sur simple demande : 080 88 05 20



## LE REPAIR CAFÉ DE STAVELOT

Tous les premiers dimanches de chaque mois et à partir du mois de septembre, le Repair Café reprend ses séances sur le site de la Basse-Cour à Stavelot. Qu'est-ce qu'un Repair Café ? Un Repair Café c'est réparer ensemble les choses cassées. Mais ce n'est pas tout ! C'est aussi un espace de rencontres ouvert à tous dont l'entrée est libre. Outils et matériel sont disponibles pour effectuer toutes les réparations possibles et imaginables : chaises, grilles-pain, pulls troués, vélos, jouets, ... Des bénévoles experts dans différents domaines sont présents pour donner un coup de main : électriciens, couturières, menuisiers, réparateurs de vélos... Ici, il y a toujours quelque chose à apprendre. Qui n'a rien à réparer, prend un café ou un thé ou aide à réparer quelque chose appartenant à un autre.

Lors des Repair Cafés, grâce aux réparateurs volontaires, un précieux savoir-faire se transmet de manière ludique et gratifiante. Pour certains, lutter contre l'obsolescence programmée est presque devenu un jeu. Et réparer, c'est aussi la solution économique quand il faut faire attention à ses dépenses.

Info : Asbl La Rouette, dans le cadre du Plan de Cohésion Sociale : 0476 25 29 98



## POÈME DE CHRISTINE GARSOU DANS LE CADRE DE L'APPEL À LA PARTICIPATION AU PROJET « LA FORÊT ET NOUS »

Forêt,  
Tu absorbés mes larmes,  
Apaises mon chagrin ;  
Tu me rends des armes  
Pour affronter le quotidien.  
Forêt,  
Tu m'accueilles, m'enveloppes, me berces.  
Mon pas, fragile,  
Marque ton sol moussu.  
Tes ondes me transpercent,  
Ta quiétude gracieuse  
Met mon âme à nu.  
Forêt,  
Je souhaite que tu résistes  
A toutes nos claques.  
Je souhaite que tu persistes  
A nos récurrentes attaques.  
Forêt,  
M'imprégner de toi est un honneur ;  
L'harmonie que tu sèmes  
M'encourage avec bonheur  
A te dire je t'aime !

Christine Garsou  
Le 19 août 2021



## LETTRE OUVERTE

Madame la Directrice,

Depuis de nombreuses années, je suis avec attention la programmation du Centre culturel de Stavelot-Trois-Ponts. J'approuve rarement vos choix et ceux de votre équipe. Pourtant, je suis un homme de Culture, un vrai. Mais soyons clairs, on ressent dans vos orientations les relents fétides d'un féminisme dépassé, une exécrable odeur de soufre et des tendances sociales qui ne me plaisent guère, et qui vont à l'encontre de la bonne marche d'une société idéale. Mais laissons cela de côté pour le moment. Nous en reparlerons un jour.

Depuis peu vous éditez un journal, afin de présenter vos diverses activités. Ce torchon subversif est une véritable atteinte à la profession de journaliste que j'ai représentée, avec brio, à une certaine époque de ma vie. Votre génération ne peut évidemment pas comprendre ce que représentait la Vraie Presse d'autrefois. Quelle différence avec ce que vous infligez à vos pauvres lecteurs ! Pour illustrer mon propos, je me contenterai de citer la rubrique gastronomique (recette du pangolin) parue dans le numéro 4 du Tortillard. Comment avez-vous pu tolérer pareille publication ? S'en prendre gratuitement à une innocente créature de Dieu relève de la pire des infamies, même par le biais, et je me répète, de votre feuille de chou nauséabonde. Mais bien sûr

vous, et votre bande de collaborateurs dévoyés, dont ce Jack Hic (qui signe l'article), faites partie de cette mouvance répugnante qui tente de faire croire que le pangolin serait à l'origine de la terrible pandémie qui nous frappe aujourd'hui encore.

Mais ouvrez les yeux Bon Dieu ! Je ne suis ni complotiste ni raciste, mais je sais de source sûre que ce sont les Chinois (peuple ô combien sournois) qui ont libéré le terrible virus qu'ils contrôlent afin de s'emparer de l'hégémonie mondiale au détriment de nos amis et alliés américains. Quand en plus je pense que ce fameux Jack Hic fait référence à Guillaume Apollinaire pour intellectualiser (le pauvre, il en a bien besoin) sa recette, j'en attrape la nausée. Rappelons quand même que ce versificateur de pacotille (qui n'était en fait qu'un vil mètreux pomographe) a ruiné autrefois une honorable famille stavelotaine.

Je vous demande, Madame la Directrice, au nom de notre chère Patrie, de changer votre politique culturelle et de virer au plus vite votre équipe rédactionnelle qui gangrène nos institutions. Dans le cas contraire, je me sentirai obligé de faire intervenir mes relations. Sauvez votre âme tant qu'il est encore temps.

Je vous salue du bout des doigts.  
Jean-Jacques de la Roche-Caumiant  
Thérapeute et journaliste à la retraite  
Houvegnez

PS: Copie de cette requête a été adressée à différentes autorités de notre Royaume.

\*\*\*\*\*

## Le coin des Bibliothèques



**Tous les lundis de 16h30 à 17h30**  
Bibliothèque de Trois-Ponts  
Atelier : Jeux d'Histoires

Jeux et lectures libres entre enfants encadrés par des animateurs bénévoles dans l'esprit de la pédagogie Montessori. Horaire souple, 30 minutes de présence minimum, 10 enfants maximum en même temps.

Une collaboration de la bibliothèque et de l'École des devoirs de Trois-Ponts.  
PAF : gratuit

**Les samedis 11 septembre, 2 octobre et 11 décembre de 10h à 11h**  
Bibliothèque de Trois-Ponts

« Samedi les histoires » : la suite des rendez-vous pour les enfants curieux d'histoires colorées et farfelues ! La bibliothèque ouvre ses portes à Karine Moers, conteuse professionnelle, pour plonger les petites oreilles dans l'univers des mots et des ritournelles. A déguster en famille !

Places limitées. Réservation indispensable au 080/29 24 62 ou bibliotheque@troisponts.be  
PAF : gratuit

**Les samedis 2 octobre, 6 novembre et 4 décembre à 10h**  
Bibliothèque de Liernex

« Les Racontines » : une heure d'histoires, de chants et de comptines destinés aux tout-petits accompagnés d'un adulte.  
Réservation indispensable au 080 31 90 74 ou bibliotheque@lierneux.be  
PAF : gratuit

**Les mercredis 6, 13, 20 octobre de 19h30 à 21h30**  
Bibliothèque de Trois-Ponts

« Il était une fois...une boîte à outils pour raconter des histoires » : en 3 séances de deux heures, parents, grands-parents et professionnels, expérimentez outils et techniques utiles à l'art de lire et de raconter des histoires. Atelier donné par Jean-Philippe Lejeune, comédien et pédagogue au Conservatoire royal de Liège.

Inscriptions obligatoires avant le 26 sept : 5 pers minimum - 15 pers maximum. Info : bibliotheque@troisponts.be 080/ 29 24 60 ou 62/ PAF : 30 € pour les 3 séances. En collaboration avec le CCSTP.

**Dimanche 17 octobre de 10h à 12h**  
Bibliothèque de Trois-Ponts & Bibliothèque de Stavelot

« Fête ... vos jeux » : pour fêter le 100e anniversaire des bibliothèques publiques, venez découvrir des jeux de société, participer à des tables de jeux en famille, et découvrir le nouvel espace ludothèque de Stavelot. Pour tous à partir de 4 ans.

Réservation obligatoire : Trois-Ponts : 080 080/29 24 62 ou bibliotheque@troisponts.be Stavelot : 080/88 10 36 ou bibliotheque@stavelot.be - PAF : gratuit

**Mercredi 20 octobre à 9h30**  
Bibliothèque de Stavelot  
« L'Heure des p'tits loups » : vous êtes parent, grand-parent,

parrain, marraine d'un enfant de 0 à 3 ans ? Alors rejoignez-nous à la bibliothèque pour un moment de lecture tendresse à partager avec lui.

Public : enfants de 0 à 3 ans accompagnés d'un adulte.  
Infos et rés : 080/88 10 36 ou bibliotheque@stavelot.be - PAF : gratuit

**Mercredi 27 octobre à 14h**  
Bibliothèque de Liernex

Spectacle "Abracadabra" par la compagnie Clé d'Hutte : spectacle musical entrecoupé d'histoires et d'interactions avec le public. Les deux comédiens emmènent le public dans le monde de leur enfance à travers des histoires, des contes et des chansons originales. Pour tous dès 2 ans.

Réservation indispensable au 080 31 90 74 ou bibliotheque@lierneux.be.  
PAF : gratuit

**Du 3 au 19 novembre à Stavelot**  
**Du 22 au 26 novembre à Trois-Ponts**

Exposition « Slow Fashion » : réalisée par Oxfam, cette exposition vous fera découvrir la mode sous deux regards, la « fast fashion » qui dénonce les travers de l'industrie textile, et la « slow fashion » qui propose des solutions et des pistes respectueuses des droits humains et de l'environnement. Public : pour tous à partir de 15 ans.

Accès gratuit aux heures d'ouverture de l'espace culturel ; visites de classes sur demande  
Info : Trois-Ponts : 080/29 24 62 ou bibliotheque@troisponts.be - Stavelot : 080/ 88 10 36 ou bibliotheque@stavelot.be

**Mercredi 1 décembre à 14h**  
Bibliothèque de Stavelot

Heure du conte spéciale St Nicolas : à quelques jours de l'arrivée du « Grand Saint », tous les enfants sages sont invités à venir écouter des histoires à la bibliothèque et apporter leur plus beau dessin que nous ne manquerons pas de lui remettre...  
Public : à partir de 4 ans.  
Réservation obligatoire au 080/88 10 36 ou bibliotheque@stavelot.be.  
PAF : libre.

**Mercredi 15 décembre à 9h30**  
Bibliothèque de Stavelot

L'Heure des p'tits loups : heure du conte spéciale Noël pour les tout-petits de 0 à 3 ans accompagnés d'un adulte.  
Info et rés. : 080/88 10 36 ou bibliotheque@stavelot.be - PAF : gratuit.

**Mardis 28 décembre 2021 et 4 janvier 2022 de 13h30 à 16h30**  
Bibliothèque de Stavelot

Atelier papier mâché : Deux après-midis créatives pour s'initier à la technique du papier mâché et de la pâte à papier.  
Public : de 9 à 99 ans  
Infos et rés. : 080/88 10 36 ou bibliotheque@stavelot.be P.A.F. : 5€ (pour les 2 ateliers)

\*\*\*\*\*



## LA MÉTÉO

L'été avait pourtant bien commencé. Sous un soleil généreux, les citoyens du monde avaient rendez-vous aux abords des terrains de foot et derrière les écrans. Le début d'une proximité retrouvée, encore timide mais tellement sincère. Depuis les fenêtres grandes ouvertes, nous pouvions entendre la clameur d'un peuple qui exprime sa joie chauvine et sportive durant cet Euro 2021. Et c'était beau.

Mi-juillet, la catastrophe naturelle la plus meurtrière de Belgique ravageait les maisons, les commerces, les infrastructures ne concédant rien sur son passage. Outre les actes de bravoure, un gigantesque élan de solidarité s'est mis en place, redonnant foi en nos capacités de nous unir, de nous soutenir. Cependant des enjeux essentiels restent de mise : comment mettre en place une solidarité durable ? Et à plus long terme encore : comment opérer un changement significatif et durable à grande échelle, compte tenu de la nécessité d'accélérer la transition écologique ? Comment pouvons-nous vivre en harmonie AVEC la Nature ?

Pour ce trimestre à venir, miss météo vous souhaite un été indien encore plus beau que dans la chanson de Joe Dassin, une rentrée des classes sans pleurs et surtout sans masques, et une saison culturelle « normale » et sans restriction.

« Nous voulons de la vie au théâtre et du théâtre dans la vie. » Jules Renard



## Courrier des lecteurs

### COURRIER DES LECTEURS

ANGELA M., 67 ANS, BERLIN.

Actuellement en tournée d'adieu en Allemagne et dans les pays du monde entier, je souhaiterais profiter de mon passage en Belgique pour assister à l'un de vos spectacles. Vous avez, me dit-on, une programmation *eklektisch*, riche et variée ! Je suis dans votre région les 13 und 14 November. Avez-vous une activité intéressante à laquelle je pourrais participer à cette date ? Danke im Voraus.

Chère Angela, Tout d'abord, merci pour votre intérêt. Nous sommes ravis de voir que nos activités suscitent l'attrait de nos amis allemands. Comme vous semblez être une grande voyageuse, le 14 novembre à Trois-Ponts, le film documentaire *Sur les chemins d'Iran* sera diffusé à partir de 15 heures. Il sera suivi d'une conférence avec les réalisateurs. Pour plus d'infos, nous vous invitons à consulter notre site Internet [www.ccstp.be](http://www.ccstp.be).

BART DE W., 50 ANS, ANTWERPEN.

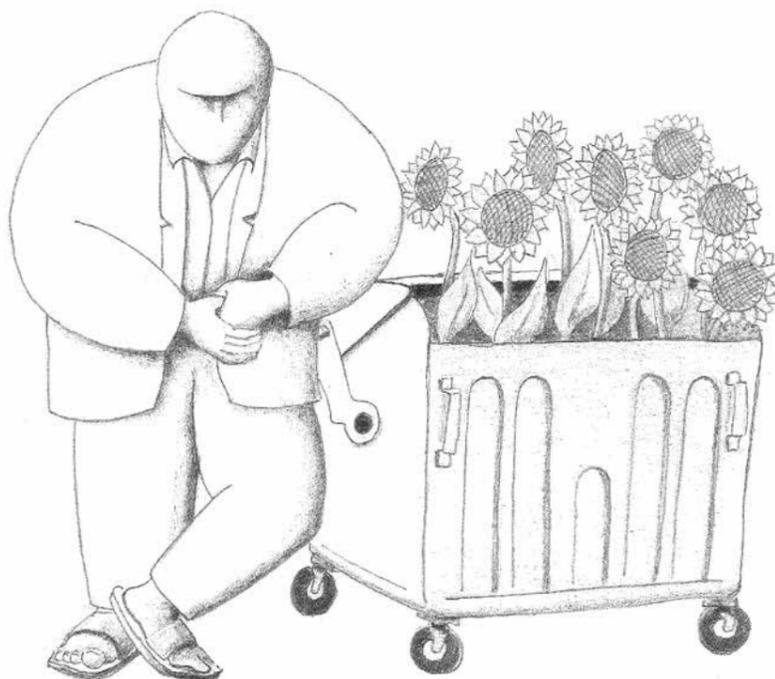
Chers membres de l'équipe du Centre culturel, je pense que vous pouvez m'aider ! J'ai décidé de quitter cette magnifique région qu'est la Flandre pour prendre quelques jours de vacances dans votre basse contrée... Amateur de culture et de divertissements en tous genres, j'aimerais développer ma pratique du français à travers une de vos activités culturelles. Auriez-vous des suggestions de spectacles, de concerts ou autres pour raviver mon amour pour la langue de Molière ?

Cher Bart, Merci de nous avoir sollicités. Nous pouvons vous conseiller le Festival 1 Chanson peut en cacher une autre... Un événement consacré à la petite chanson française. Vous y découvrirez des chanteurs belges et français, auteurs et interprètes de textes français de grande qualité ! De plus, cette année, c'est le 20ème anniversaire ! Et pour fêter ça, le grand Dick Annegarn sera de la partie ! Les concerts ont lieu à Stavelot et à Trois-Ponts entre le 16 et le 30 octobre 2021. Plus d'infos sur [www.1chanson.be](http://www.1chanson.be).

## ★ DESSIN DE PRESSE ★

"Chacun pense à changer le monde, mais personne ne pense à se changer soi-même."

Léon Tolstoï



Syl20

\*\*\*\*\*

### FOCUS SUR NOS ASSOCIATIONS

**Comité culturel de Trois-Ponts & Centre culturel**  
Atelier « Improvisation » avec Antoine Donneaux  
**Tous les lundis de 19h à 21h**  
Espace culturel de Trois-Ponts  
Laurence (CCSTP) : 0471 98 05 53 | 10 €

**Stâv'leû djâze walon**  
**Les 1ers et 3èmes mardis du mois de 19h à 21h**  
Lieu à redéfinir  
Jean Philippe Legrand : 0475 33 71 24

**Office du Tourisme de Stavelot**  
**Dimanche 3 octobre de 13h30 à 17h**  
Au départ de l'Eglise de Hockai  
Balade nature guidée « Balade champignons »  
Promenade facile (6 km). Chiens non acceptés.  
Rés. indispensable : 080 86 27 06  
[www.tourismestavelot.be](http://www.tourismestavelot.be)

**Dimanche 24 octobre de 13h30 à 17h**  
Au départ de l'Eglise de Hockai  
Balade nature guidée « Les couleurs de l'automne »  
Promenade sportive (10 km). Chiens en laisse acceptés.  
Rés. indispensable : 080 86 27 06  
[www.tourismestavelot.be](http://www.tourismestavelot.be)

**Du 1er décembre au 31 mars 2022**  
Galerie vitrée de l'Abbaye  
Exposition de photos à l'occasion du 100ème anniversaire du circuit  
[www.tourismestavelot.be](http://www.tourismestavelot.be)  
info@tourismestavelot.be  
080 86 27 06

**Mardi 28 décembre, dès 17h**  
Balade aux Flambeaux  
Au départ de la Galerie vitrée de l'Abbaye  
À la lueur des flambeaux, nos guides vous inviteront dans quelques lieux inattendus... Musiques et autres animations seront au rendez-vous pour le plaisir des petits et grands ! Réservations indispensables à partir du 1er novembre : 080 86 27 06  
[www.tourismestavelot.be](http://www.tourismestavelot.be)  
info@tourismestavelot.be  
PAF : payant.

**Stavelot Promotion**  
**Dimanche 3 octobre de 11h à 18h**  
Esplanade de Stavelot  
" Esplanade des créateurs " Une quinzaine de créateurs de toutes sortes et régionales.  
R. Coeckelbergs : 0475 92 34 50

**Vendredi 8 octobre de 16h à 22h**  
Marché nocturne du terroir  
Esplanade à Stavelot  
Inscriptions : 0475 92 34 50  
coeckel@skyne.be  
PAF : gratuit

**République Libre de Challes**  
**Samedi 11 au 12 décembre**  
Marché de Noël des artisans  
Caves de l'Abbaye de Stavelot  
Une cinquantaine d'artisans dans une ambiance de Noël vous y attendent.  
Jacky Martin : 080 86 27 28

**Le Petit Salon de la Basse-Cour**  
Salon du Vin de la Basse-Cour  
**Les 6 & 7 novembre**  
Site de la Basse-Cour à Stavelot

**Royale Orphée de Stavelot**  
Concert annuel de Sainte Cécile  
**Samedi 20 novembre 2021 à 20h**  
Atrium du Collège Saint Remacle

**Accord'Âmes**  
**Dimanche 28 novembre à 14h30**  
Blind Test  
Caves de l'Abbaye de Stavelot  
Dans le cadre du Projet Japon de la MJ de Stavelot. Inscriptions : 0491 59 46 63

**Dimanche 19 décembre à 11h**  
Concert de Noël  
Atrium du Collège St Remacle de Stavelot  
Rés : info@accordames.be  
PAF : démocratique.

**Concert d'hiver de l'Emulation**  
**Samedi 4 décembre à 20h**  
Salle des fêtes du Collège St-Remacle

**Les Jardins de l'Académie**  
**Samedi 30 octobre de 10h à 12h**  
Conférence : « Poppon, du chevalier à l'abbé de choc »  
Par Daniel De Laet  
Local N41, Collège Saint-Remacle à Stavelot  
Rés. indispensable : 080 86 24 17 ou 0474 05 71 73  
PAF : 5 € (membres) 10 € (non membres)

**Samedi 20 novembre de 10h à 12h**  
Conférence : « La médecine grecque, d'Hippocrate à Galien »  
Par Daniel De Laet  
Local N41, Collège Saint-Remacle à Stavelot  
Rés. indispensable : 080 86 24 17 ou 0474 05 71 73  
PAF : 5 € (membres) 10 € (non membres)

## En bref 3 prochains mois

**20 JANVIER 2022 À 20H**  
Café Philo «Pouvons-nous exister sans être vus ? »  
Stavelot, Ô Chômière

**1ER FÉVRIER 2022 À 20H**  
Théâtre " Nous, les Grosses " Par Stéphane Bissot (Festival Paroles d'Hommes)  
Réfectoire des Moines, Abbaye de Stavelot

**13 FÉVRIER 2022**  
Les Rendez-vous de la Chapelle Stavelot

**15 MARS 2022 À 1H ET 15H30**  
Théâtre Jeune Public " Le grand voyage de Georges Poisson " Abbaye de Stavelot

**15 MARS 2022**  
Café Philo Stavelot

**20 MARS 2022**  
Les Rendez-vous de la Chapelle Stavelot

**27 MARS 2022**  
Laetare de Stavelot

**Espace Tourisme et Culture**  
**Dimanche 5 décembre**  
« La Ginette de Noël » : Salon d'Artisans de grande qualité  
Caves de l'Abbaye de Stavelot  
ETC : 080 88 08 78 ou etc@abbayedestavelot.be

**Château de Wanne**  
**Vendredi 10 septembre dès 19h**  
Vendre'Dice : soirée jeux  
PAF : 3 €/pers - Inscription par groupe de 2 à 8

**Vendredi 17 septembre de 17h à 21h**  
Apéro des Possibles : Apéro offert, bar ouvert, concerts, ateliers, stands informatifs, balade guidée, producteurs locaux, animations,...  
PAF : libre

**Samedi 13 novembre dès 18h30**  
Hallowaan 3 : marche nocturne dans les bois, défis et énigmes  
Inscription obligatoire par groupe de 3 à 6 personnes  
10 €/pers

**Dimanche 12 décembre de 9h à 18h**  
Marché Artisanal : marché d'artisans, ateliers DIY et petite restauration  
Entrée libre

**Musée de Wanne**  
**Dimanche 3 octobre**  
Fête de la St-François  
0471 12 18 04

**Les Djoyeûs Pign'teûs**  
**Samedi 2 octobre**  
Banquet 50<sup>ème</sup> anniversaire + 1

